

汉英

常用医学词汇

修订本

叶敏 刘廷桢 李衍文 编

人民卫生出版社

汉英常用医学词汇

修 订 本

叶 敏 刘廷桢 李衍文 编

原 编 者

黄孝楷	叶 敏	王 哲
张远仲	王家身	刘廷桢
杨枕旦	任波涛	王燮生

人 民 卫 生 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

汉英常用医学词汇/叶敏等编.-修订本.-北京:人民
卫生出版社,1998
ISBN 7-117-02859-9

I. 汉… II. 叶… III. 医学-名词术语-英、汉 IV. R-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 25120 号

汉英常用医学词汇

修 订 本

编 者: 叶 敏 刘廷桢 李衍文

出版发行: 人民卫生出版社(中继线 67616688)

地 址: (100078) 北京市丰台区方庄芳群园 3 区 3 号楼

网 址: <http://www.pmph.com>

E-mail: pmph@pmph.com

印 刷: 三河市宏达印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 850×1168 1/32 印张: 20

字 数: 1231 千字

版 次: 1982 年 2 月第 1 版 2000 年 10 月第 2 版第 5 次印刷

印 数: 33 621—37 620

标准书号: ISBN 7-117-02859-9/R·2860

定 价: 41.50 元

著作权所有, 请勿擅自用本书制作各类出版物, 违者必究

(凡属质量问题请与本社发行部联系退换)

MA 345/06

前 言

《汉英常用医学词汇》初版于 1982 年, 发行以来, 颇受读者欢迎。鉴于近十余年来医学科学发展迅速, 新词日增。原书所收词目显然已不能满足广大医务工作者的客观需要, 因此我们除对原书若干词目存在的欠妥和错误之处做了必要的修改或删除外, 还补充了约 1 万 1 千条新词目 (包括中医、中草药词目 1 千条)。所增词目重点放在发展较快和新的学科。新版仍保持原书载词中西兼录、词目规范、译名准确、能反映时代信息等特色。

本书承原编者们的的大力支持及人民卫生出版社的热情帮助, 特此谨致衷心的感谢。

由于医学科学分支广泛, 发展很快, 我们在修订中虽然尽了最大的努力, 但因限于时间, 未能更多地征集行家里手的意见, 因此难免有遗漏、欠妥之处, 恳请广大读者批评指正。

修订小组

1997 年 8 月

使用说明

一、本词汇主要选入医药学各科常用的名词及与医药卫生有关的一些常用形容词。

二、汉语词目基本依据全国自然科学名词审定委员会已公布的医药学各科名词；尚未公布的则根据人民卫生出版社最新出版的教科书及有关词书，尽量采用已经统一的和通用的名称。目前通用但尚未能统一的则分别列出。

三、汉语词目按汉语拼音字母顺序排列。同音异声的字按四声顺序排列；同音同声的按笔画多少排列；同音、同声、异字、同笔画的字按起笔笔形一丨丿、一的顺序排列。多字词目如第一字相同，则按第二字的汉语拼音字母顺序排列；第二字相同，按第三字排列；以此类推。

四、汉语词目开头处或中间出现的外文字母、各种符号或数字，均不参加排序，如 IgE 促进因子按促 (cù) 进行排列。

五、冠以人名或地名命名的冠名名词如某某病、综合征、染色法、反射、试验等可于病、综合征…等词条下查到，如：

病 disease

阿狄森氏病 Addison's disease, melasma suprarenale

巴泽多氏病 Basedow's disease, exophthalmic goiter

综合征 syndrome

帕金森氏综合征 Parkinson's syndrome, paralysis agitans

六、一个汉语词目如有多个英语同义词，一般选用常用的 2~3 个，用逗号分开。

七、解剖学名词英文名、拉丁名并列，如：

鼻 nose, nasus

八、汉语词目如有不同含义，则在英译词前分别加上①、②、③等数码，如：

安定 ①diazepam, valium ②stabilization

球 ①sphere, globus (pl globi) ②glomus (pl glomera)

九、外文名词复数形式不规则者予以注明，如：

虱 louse(*pl* lice)

细菌 bacterium(*pl* bacteria)

十、符号用法:

1. 圆括号()

a. 复数形式不规则者,如:

暗点 scotoma(*pl* scotomata)

b. 缩写词,如:

钯 palladium(Pd)

白喉抗毒素 diphtheria antitoxin(DAT)

c. 可以互换的汉字,如

胆固(甾)醇 cholesterol,cholesterin

皮肤划痕(纹)症 dermatographia,dermatographism

d. 可以省略的外文字,如:

锁骨下肌 subclavius(muscle),musculus subclavius

2. 方括号[]用于可省略的中文字,如:

[拔]睫镊 ciliary forceps

皮[肤]试[验] skin test

一、西医西药词汇

A

A 吡阿阿

ò 吡阿阿

吡啶 acridine
 吡啶黄 acriflavine
 阿的平 atabrine, atabrine
 阿的平[中毒性]精神病 atabrine psychosis
 阿佛丁 avertin, tribromoethanol
 阿弗他 aphtha (*pl* aphthae)
 阿弗他口炎 aphthous stomatitis
 阿克拉霉素 aclacinomycin
 阿拉伯胶 arabic gum, acacia
 阿拉伯胶属 *Acacia*
 阿拉伯聚糖 araban
 阿拉伯糖 arabinose
 阿拉伯糖胞嘧啶 arabinosylcytosine
 阿拉伯糖型抗坏血酸 araboascorbic acid
 阿拉明 aramine, metaraminol
 阿丽蝇属 *Aldrichina*
 阿霉素 adriamycin, doxorubicin
 阿米巴 ameba (*pl* amebae, amebas)
 阿米巴[包]囊 amebic cyst
 阿米巴病 amebiasis, amebiosis
 阿米巴淀粉酶 amebadiastase
 阿米巴[肝]脓肿 amebic abscess
 阿米巴瘤 ameboma
 阿米巴尿 ameburia
 阿米巴性结肠炎 amebic colitis
 阿米巴[性]痢疾 amebic dysentery
 阿米巴性肉芽肿 amebic granuloma
 阿米巴样细胞 amebocyte
 阿米巴样运动 amebism
 阿米替林 amitriptyline, elavil
 阿米酮 amidone, dolophine
 阿米妥 amytal, amobarbital
 阿米妥钠 sodium amytal
 阿莫西林 amoxicillin, *p*-hydroxy-ampicillin

阿那巴辛 anabasine, neonicotine
 阿脲 alloxan, mesoxalyl urea
 阿脲酸 alloxanic acid
 阿脲糖尿病 alloxan diabetes
 阿片 opium
 阿片酊 laudanum, opium tincture
 阿片全碱 pantopon, opium alkaloid
 阿片瘾 opiomania, opiumism
 阿片制剂 opiate
 阿片中毒 opium poisoning, meconism
 阿朴吗啡 apomorphine, emetomorphine
 阿朴铁蛋白 apoferritin
 阿朴脂蛋白 apolipoprotein
 阿司霉素 astromicin, fortimicin
 阿司匹林 aspirin, acetylsalicylic acid
 阿糖胞苷 cytosine arabinoside, Ara-C, cytarabine
 阿托品 atropine
 阿托品处理[法] atropinization
 阿托品中毒 atropinism
 锕 actinium (Ac)
 锕射气 actinium emanation, actinon

Al 埃埃矮矮艾艾爱爱

ài 埃埃

埃及裂体吸虫 *Schistosoma haematobium*, *Bilharzia haematobia*
 埃及血吸虫 *Schistosoma haematobium*, *Bilharzia haematobia*
 埃可病毒 enteric cytopathogenic human orphan virus, ECHO virus
 埃希氏杆菌属 *Escherichia*
 镨 einsteinium (Es)

ái 癌

癌 carcinoma, cancer
 癌变 canceration, cancerization
 癌变过程 canceration course
 癌病 carcinomatosis, carcinosis
 癌病恐怖 carcinomatophobia

癌巢 cancer nests
 癌促凝素 A cancer coagulant A
 癌得平 nitrobin, nitromin
 癌得星 endoxan, cyclophosphamide
 癌发生 carcinogenesis
 癌发生图 malignogram
 癌发育产物 oncodevelopmental product
 癌基因 oncogene
 癌家族 cancer family
 癌瘤性腹膜炎 carcinomatous peritonitis
 癌霉素 carinomycin
 癌宁 triethylenemelamine (TEM), tretamine
 癌胚蛋白 oncofetal protein, carcinoembryonic protein
 癌胚的 oncofetal
 癌胚抗原 carcinoembryonic antigen (CEA)
 癌前黑色素沉着病 precancerous melanosis
 癌前化生 precancerous metaplasia
 癌前皮炎 precancerous dermatitis
 癌前期病变 precancerous lesion, precancerosis
 癌前细胞 precancerous cell
 癌切除术 carcinectomy, carcinectomy
 癌肉瘤 carcinosarcoma, sarcomacarcinoma
 癌体 corpus corcinosus
 癌体细胞突变学说 somatic mutation theory of cancer
 癌体质 cancerism
 癌细胞 cancer cell
 癌细胞巢 cancer cell nest
 癌细胞溶解 carcinolysis
 癌细胞栓子 cancer embolus
 癌细胞血症 canceremia
 癌小体 cancer-bodies
 癌性肠梗阻 carcinomatous ileus
 癌性的 carcinomatous, carcinous, cancerous
 癌性恶病质 cancerous cachexia
 癌性溃疡 carcinomelcosis, cancerous ulcer
 癌性乳腺炎 mastitis carcinosa
 癌性息肉 carcinopolypus
 癌性硬化 cancerocirrhosis
 癌学 carcinology

癌血症 carcinemia
 癌样粘液细胞性纤维肉瘤 fibrosarcoma mucocellular carcinoma
 癌样小体 canroid corpuscles
 癌样血管瘤 canceroderm
 癌抑散 ethyleniminoquinone, A-139
 癌源性神经病 carcinomatous neuropathy
 癌症 carcinomatosis, carcinosis
 癌珠(球) cancerous pearl, keratin pearl
 癌转移 cancerometastasis, carcinomatous metastasis
 矮
 矮[身]体综合征 short stature syndrome
 矮小发育 microgenesis
 矮小[畸形] dwarfism, nanism
 艾砷爱暖
 艾美虫属 *Eimeria*
 艾滋病 AIDS, acquired immunodeficiency syndrome
 砷 astatine (At)
 爱德华氏菌属 *Edwardsiella*
 爱猫癖 galeophilia
 爱童癖 pedophilia
 暖气 belching, eructation, ructation
 暖酸 acid belching, acid eructation, oxyrygmia

AN 安按氨鞍铵按胺暗

安
 安按氨鞍
 安瓿 ampule, ampoule, ampul
 安达血平 adelserpine
 安定 ① diazepam, valium ② stabilization
 安定核素 stable nuclide
 安定药 tranquilizer
 安非他明 amphetamine, benzedrine
 安宫黄体酮 medroxyprogesterone acetate, provera
 安静结石 silent stone
 安静值 rest value
 安静状态 rest state
 安抗 anchorage
 安克痉 akineton, biperiden
 安乐死 euthanasia
 安络血 adrenobazone, adrenochem
 安眠酮 methaqualone, hyminal
 安眠药 hypnotic, sleeping pill, soporific tablet

安乃近 analgin, novalgin
 安宁 meprobamate, miltown
 安全曝光水平 safe exposure level
 安全开颅圆锯 abaptiston (*pl* abaptis-
 ta)
 安全量 safe dose
 安全期避孕[法] safe period, rhythm
 method
 安全植皮刀 safty dermatome
 安神止痛[法] ataralgisia
 安嗽定 bithiodine
 安泰乐 atarax
 安坦 artane, benzhexol, trihexypheni-
 dyl
 安特诺新 adrenosem, adrenobazone
 安体舒通 antisterone, spironolactone,
 aldactone
 安妥明 atomid-S, clofibrate, ethyl
 chlorophenoxyisobutyrate (CPIB)
 安胃灵 oxyphenonium, antrenyl
 安慰剂 placebo
 安慰诱导物 gratuitous inducer
 安息香酸 benzoic acid
 桉树脑 cineol, eucalyptol
 桉油醇 eucalyptol, cineol
 桉油精 cajeputol
 氨 ammonia
 氨苯蝶啶 triamterene, dyrenium
 氨苯砒 diaminodiphenylsulfone
 (DDS), dapsone
 氨苯磺胺 sulfanilamide
 氨必西林 ampicillin, aminobenzylpeni-
 cillin
 氨苄青霉素 aminobenzylpenicillin,
 ampicillin
 氨苄青霉素-邻氯青霉素 ampiclox
 氨苄青霉素酞酯 talampicillin
 氨苄青霉素戊酰氧基甲酯 pivampici-
 llin
 氨茶碱 aminophylline
 氨环己青霉素 cyclacillin
 氨茴霉素 anthramycin
 氨基 amino
 氨基苯甲酸 aminobenzoic acid
 氨基苯甲酸乙酯 ethyl aminobenzo-
 ate, benzocaine
 氨基氮 amino-nitrogen
 氨[基]蝶呤 aminopterine, 4-aminopte-
 royl glutamic acid
 氨基丁三醇 trometamol, Tham-E
 氨基丁酸 aminobutyric acid

氨基胍 aminoguanidine
 氨基己酸 aminocaproic acid, leucine
 氨基己糖 aminohexose
 氨基甲酸 carbamic acid
 氨基甲酸叔己酯 emylcamate, nunci-
 tal
 氨基甲酸乙酯 ethyl carbamate, ure-
 thane
 氨基甲酸血红蛋白 carbaminohemo-
 globin
 氨基嘌呤 aminopurine
 氨基葡萄糖 aminoglucose
 氨基葡萄糖苷 glucosaminide
 氨基葡萄糖苷酶 glucosaminidase
 6-氨基青霉素烷酸 6-aminopenicil-
 lanic acid (6-APA)
 氨基水杨酸钠 sodium aminosalicyla-
 te, paramisan
 氨基酸 amino acid
 氨基酸残基 amino acid residue
 氨基酸过多[症] aminosis
 氨基酸尿症 amino-aciduria, acidamin-
 uria
 氨基酸式氮 amino acid nitrogen
 氨基酸脱羧酶 amino acid decarboxy-
 lase
 氨[基]肽酶 aminopeptidase
 氨基糖 aminosugar
 氨基糖苷(甙)类 aminoglycosides
 氨基戊二酸 aminoglutamic acid, glu-
 tamatic acid
 氨基乙醇 ethanolamine, cholamine,
 colamine
 氨基乙磺酸 taurine
 氨基脂 aminolipid, aminolipin
 氨基转移酶 aminotransferase
 氨基转移[作用] transamination
 氨甲丙二酯 meprobamate, miltown
 氨甲蝶呤 methotrexate, amethopterin
 氨甲酰甲胆碱 carbachol, carbamyl-
 methylcholine, ulrechofine
 氨甲酰鸟氨酸 carbamyl ornithine
 氨解[作用] ammonolysis
 氨硫脲 thiosemicarbazone
 氨水 ammonia water, aqua ammoniac
 氨肽酶 aminopeptidase
 氨替比林 antipyrine
 氨血[症] ammonemia
 氨中毒 ammonia poisoning
 鞍 saddle, sella (*pl* sellae)
 鞍背 dorsum sellae

鞍鼻 saddle nose, nasus incurvus
鞍膈 diaphragm of sella turcica, diaphragma sellae
鞍状关节 saddle joint, sellar joint, articulation sellaris

ǎn 鞍

铵 ammonium
铵离子 ammonium ion

ǎn 按胺暗

按比例稀释方法 ratio dilution method
按摩[法] massage
按摩疗法 massotherapy
按摩器 masseur
按摩员 masseur
按蚊属 *Anopheles*
按需哺乳 demand feeding
按需[心脏]起搏器 demand pacemaker
按压法 pressing
胺 amine
胺苯吡啶 amsacrine, M-AMSA
胺霉素 amidomycin
胺氧化酶 amine oxidase
暗点 scotoma (*pl* scotomata)
暗点计 scotometer
暗电流 dark-current
暗霉素 nebramycin
暗示 suggestion
暗示感受性 suggestibility
暗示感受性增高 elevation of suggestibility
暗示疗法 suggestive therapeutics, suggestive medicine, suggestion therapy

暗示治疗家 suggestionist
暗视场显微镜 darkfield microscope
暗视[觉] night vision, scotopic vision, twilight vision
暗视野 darkfield
暗视野显微术 darkfield microscopy
暗适应 dark adaptation
暗适应计 dark adaptometer
暗适应视网膜 dark-adapted retina
暗室 dark room

AO 凹螯奥

ǎo 凹

凹 ①fovea (*pl* foveae), fossa (*pl* fossae) ②depression
凹玻片 depression slide, concave slide
凹痕 indentation
凹甲 koilonychia
凹间韧带 interfoveolar ligament, ligamentum interfoveolare
凹面[反光]镜 concave mirror
凹入 indentation
凹陷 pitting, excavation
凹陷骨折 depressed fracture
凹眼 sunken eye

ǎo 螯

螯合剂 chelating agent
螯合[物] chelate
螯合作用 chelation

ǎo 奥

奥[斯廷]氏库蠓 *Culicoides austeni*

B

BA 八巴疤拔把钡靶

bā 八巴疤

八叠球菌 *sarcina* (*pl* sarcinae)
八角茴香属 *Illicium*
“8”字形缝合 figure-of-eight suture
巴贝虫属 *Babesia*, *Babesiella*
巴比妥 barbital, barbitone
巴比妥钠 barbitone sodium, barbital sodium
巴比妥酸盐 barbiturate
巴比妥酸盐类中毒 barbiturates poisoning

巴比妥酸盐中毒脑病 encephalopathy due to barbiturate poisoning
巴比妥中毒 barbitalism, barbituism
巴豆毒蛋白 crotonallin
巴豆毒素 croton
巴豆属 *Croton*
巴豆酸 crotonic acid
巴豆中毒 crotonism
巴龙霉素 paromomycin
巴斯德氏菌属 *Pasteurella*, *Pasteuria*
巴[斯德]氏消毒法 pasteurization
疤痕 scar, cicatrix (*pl* cicatrices)
疤痕切除术 oulectomy, ulectomy

bá 拔

- 拔出 extraction
拔管 decannulation
拔火罐 cupping
[拔]睫镊 ciliary forceps
拔毛发狂(癖) trichotillomania
拔毛发术 depilation
拔髓 extirpation of pulp
拔髓针 barbed broach, nerve broach
拔牙 dental extraction, tooth extraction
拔牙后出血 postextraction hemorrhage
拔牙后感染 postextraction infection
拔牙钳 dental forceps, extracting forceps

bǎ 把靶靶

- 把持钳 holding forceps
靶 palladium (Pd)
靶理论 target theory
靶器官 target organ
靶细胞 target cell
靶学说 target theory

BAI 白百柏摆败

bái 白

- 白氨酸 leucine, aminocarproic acid
白斑 leukoplakia, white patch
白斑病 leukoderma, leukodermia, piebald skin, vitiligo (*pl* vitiligines)
白斑病样梅毒疹 syphilid vitiligoides
白痴 idiocy, idiotia, idiotism
白带 leukorrhea, whites
白带过多 leukorrhagia, profuse leukorrhea
白蛋白 albumin
白蛋白胨 albuminone, albumone
白蛋白/球蛋白比率 albumin-globulin ratio, A-G ratio
[白]蛋白细胞 albuminous cell
白蛋白增多 albuminosis
白癜风 leukoderma, leukodermia, piebald skin, vitiligo (*pl* vitiligines)
白恶露 lochia alba
白发[症] poliosis
白凡士林 white vaseline
白放线菌素 actinomycin
白梗塞 pale infarct, white infarct, ane-

mic infarct

- 白垢[牙] materia alba
白喉 diphtheria, diphtheritis
白喉棒状杆菌 *Corynebacterium diphtheriae*, *Bacterium diphtheriae*
白喉后麻痹 post-diphtheric paralysis
白喉菌素 diphtherin
白喉抗毒素 diphtheria antitoxin (DAT)
白喉破伤风类毒素 diphtheria tetanus toxoids (DTT)
白喉破伤风类毒素百日咳菌苗 diphtheria tetanus toxoids and pertussis vaccine (DTP)
白喉性坏死 diphtheritic necrosis
白喉血清 antidiphtheric serum
白化病 albinism, albinism
白化病人 albino
白甲病 leukonychia
白降汞 ammoniated mercury
白交通支 white communicating branch, ramus communicans albus
白糠疹 pityriasis alba
白乐君 paludrine, proguanil
白痢 white flux, pujos blancos
白蛉 sandfly
白蛉热 pappataci fever, phlebotomus fever, sandfly fever
白蛉热病毒 phlebotomus fever virus
白毛舌 white hairy tongue
白霉菌病 mucormycosis
[白]明胶 gelatin
白明胶酶 gelatinase
白明胶豚 gelatose
白膜 albuginea, tunica albuginea
白内障 cataract
白内障刀 cataract knife
白内障冷冻摘出术 cataract cryoextraction
白内障囊内摘出术 intracapsular cataract extraction
白内障囊外摘出术 extracapsular cataract extraction
白内障针拨术 couching for cataract
白屈菜属 *Chelidonium*
白日护理中心 day-care center
白日梦[想] day dream
白色海绵[状斑]痣 white sponge nevus
白色花斑糠疹 pityriasis versicolor alba

白色念珠菌 *Candida albicans*
 白色水肿 leukoedema
 白色体 leukoplastid, leucoplast
 白色线状瘢痕 white linear scar
 白髓 white pulp
 白苔癣 lichen albus
 白陶土 kaolin, white bole
 白陶土肺 kaolinosiis
 白体 white body, corpus albicans
 白细胞 leucocyte, leukocyte, white blood cell
 白细胞不增多性白血病 aleukemic leukemia
 白细胞蛋白酶 leukoprotease
 白细胞的透析物 dialyzable leukocyte extract
 白细胞毒素 leukotoxin, leucotoxin
 白细胞分类计数 differential count (DC), Arneith's count
 白细胞功能相关抗原 leucocyte function-associated antigen (LFA)
 白细胞管型 white cell cast
 白细胞活化因子 leukocyte-activating factor (LAF)
 白细胞计数 leucocyte count, white cell count
 白细胞减少 leukocytopenia, leukopenia
 白[细胞]介素 interleukin (IL)
 白细胞抗原 leukocyte antigen
 白细胞疗法 leukocytotherapy
 白细胞瘤 leucocytoma
 白细胞粘附抑制试验 leukocyte adherence inhibition test, LAI test
 白细胞尿 leukocyturia
 白细胞凝集[作用] leucoagglutination
 白细胞缺乏症 aleukemia, aleucemia
 白细胞溶解 leukocytolysis, leukolysis
 白细胞溶素 leukolysin, leukocytolysin
 白细胞[杀菌]素 leukin
 白细胞渗出 leukocyte exudation
 白细胞生成 leukopoiesis
 白细胞提取法 leukopheresis
 白细胞调节素 leucoregulin (LR)
 白细胞形成 leucocytogenesis
 白细胞移动抑制试验 leukocyte migration inhibition test (LMIT)
 白细胞移动抑制作用 leukocyte migration inhibition (LMI)
 白细胞增多 leukocytosis
 白纤维 white fiber

白线疝 hernid of white line, hernia lineae alba
 白消安 myleran, busulfan, 1,4-dimethane sulfonylbutane
 白癣 white ringworm, tinea alba
 白血病 leukemia, leukocythemia
 白血病前期 preleukemia
 白血病性骨髓组织增生 leukemic myelosis
 白血病性贫血 leukanemia
 白血病性肉瘤 leukosarcoma
 白血病疹 leukemid
 白血宁 aminopterin, 4-aminopteroyl glutamic acid
 白芷属 *Heracleum*
 白质 white matter, substantia alba
 白质后连合 posterior white commissure, commissura alba posterior
 白质前连合 anterior white commissure, commissura alba anterior
 白肿 white tumor, tumor albus
 白昼失音 nyctophonia
 白昼视觉 photopic vision, daylight vision

bǎi 百柏摆

百白破三联疫苗 diphtheria-pertussis-tetanus triple vaccine, DPT vaccine
 百部属 *Stemona*
 百草枯 paraquat
 百分率 percentage, per cent
 百合属 *Lilium*
 百日咳 whooping cough, pertussis
 百日咳肺炎 pertussal pneumonia
 百日咳嗜血杆菌 *Hemophilus pertussis*, *Bacillus pertussis*
 百日咳血清 antipertussis serum
 柏油样粪 tarry stool
 摆动心 cor pendulum

bǎi 败

败血病 septicemia, septemia
 败血性鼠疫 septicemic plague
 败液 ichor

BAN 扳斑癍板半伴绊瓣

bān 扳斑癍

扳机[状]指 trigger finger
 斑[点] spot, macule macula (*pl* maculae), tache
 比托氏斑[点] Bitot's spots, xerosis corneae
 科普利克氏斑[点] Koplik's spots

斑[点]的 macular

斑[块] plaque

斑蝥 cantharis

斑蝥属 *Cantharis, Mylabris*

斑蝥虫病 canthariasis

斑虻属 *Chrysops*

斑片(贴)试验 patch test

斑丘疹 maculopapule

斑色胎 harlequin fetus

斑秃 alopecia areata

斑形脱发 alopecia areata

斑影 mottling

斑釉 mottled enamel, fluorosis

斑釉牙 dental fluorosis, mottled teeth

斑疹 macular eruption

斑疹热 spotted fever

落基山斑疹热 Rocky Mountain

spotted fever

斑疹伤寒 typhus, typhus fever

瘢痕 scar, cicatrix (*pl* cicatrices)

瘢痕的 cicatricial

瘢痕疙瘩 keloid, keloma, cheloid

瘢痕瘤 keloid, keloma, cheloid

瘢痕瘤切除术 keloidectomy

瘢痕瘤性痤疮 acne keloidalis

瘢痕期 cicatricial phase

瘢痕切除术 cicatrectomy

瘢痕切开术 cicatricotomy, cicatriscotomy

瘢痕形成 cicatrization

瘢痕性毛囊炎 folliculitis keloidalis

瘢痕性脱发 alopecia cicatrisata

瘢痕性狭窄 cicatricial stenosis, cicatricial stricture

瘢痕性幽门梗阻 cicatricial pyloric obstruction

瘢痕[性]粘连 cicatricial adhesion

bān 板

板 plate, lamina (*pl* laminae)

板锯 bladed saw

板口线虫病 necatoriasis

板障 diploe

板障静脉 diploic veins, venae diploicae

板状蜂窝织炎 woody phlegmon, ligneous phlegmon

板状腹 wooden belly

板状强直 board-like rigidity

bàn 半伴瓣

半孢子菌病 hemisporosis

半保留复制 semiconservative replica-

tion

半不育[性] semisterility

半胆红素 hemibilirubin

半蛋白质 hemiprotein

半导体激光[器] semiconductor laser

半毒素 hemitoxin

半语音 hemiphonia

半俯卧位 semiprone position, Sims' position

半肝切除术 hemihepatectomy

半固定桥 semi-fixed bridge

半固定桥连接体 semi-fixed connector

半固体培养基 semisolid medium

半胱氨酸 cysteine

半规管 semicircular canal, ductus semicirculares

半规管开窗术 fenestration of semicircular canal

半规管轻瘫 canal paresis

半合子 hemizygote

半喉切除术 hemilaryngectomy

半环线 semicircular line, linea semicircularis, Douglas' line

半环状切开术 semiperitomy

半昏迷[状态] semicoma

半奇静脉 semiazygos vein

半[减]收缩 hemisystole

半腱肌 semitendinosus, musculus semitendinosus

半抗原 hapten, haptene, semiantigen

半窥镜 semispeculum

半流质饮食 semi-liquid diet

半盲 half-blindness

半梦行[症] hemisomnambulism

半面痉挛 hemi-facial spasm

半面萎缩 facial hemiatrophy, Romberg's disease

半膜肌 semi membranous, musculus semimembranosus

半桥粒 hemidesmosome, half-desmosome

半清醒 semiconsciousness

半屈 semiflexion

半染色体 hemichromosome

半乳糖 galactan, galactosan

半乳糖 galactose

半乳糖苷酶 galactosidase

半乳糖激酶 galactokinase

半乳糖激酶缺乏 galactokinase deficiency

半乳糖耐量试验 galactose tolerance

test

半乳糖尿 galactosuria

半乳糖血[症] galactosemia

半乳糖转移酶 galactosyl transferase (Gal T)

半软饮食 semi-soft diet

半舌切除术 hemiglossectomy

半身不遂 hemiparalysis, hemiplegia

半食 half diet

半寿期 half-life ($T_{1/2}$)半数组织培养感染量 median tissue culture infective dose (TCID₅₀)

半衰期 half-life

半睡期 predormition

半缩醛 semi-acetal

半透膜 semipermeable membrane

半脱位 subluxation

半微量分析 semimicro-analysis

半胃切除术 hemigastrectomy

半卧位 semireclining position

半无脑[畸形] hemicephalia

半纤维素 hemicellulose

半纤维素酶 hemicellulase

半心畸形 hemicardias

半月板 meniscus (*pl* menisci)

半月板切除术 meniscectomy

半月板切开头 meniscotomy

半月板损伤 meniscus injury

半月板炎 meniscitis

半月瓣 semilunar valve, valvula semilunaris

半月瓣小结 nodules of semilunar valve, noduli valvularum semilunarium

半月襞 semilunar fold, plica semilunaris

半月线 linea semilunaris

半月线疝 semilunar hernia, spigelian hernia

半月征 meniscus sign

半晕厥 hemisyncope

半肢畸形 hemimelus

半肢[畸形] hemimelia

半值层 half-value layer (HVL)

半致死量 half lethal dose (LD₅₀), median lethal dose

半自养(营) semiautotrophy

半坐位 half sitting position, semireclining position

伴刀豆凝集素 A concanavalin A (Con A)

伴随病毒 associated virus

伴随免疫 concomitant immunity

伴性隐性遗传 sex-linked recessive inheritance

绊创膏 adhesive plaster

瓣[膜] valve, valva (*pl* valvae)

海斯特氏瓣 Heister's valve

豪斯顿氏瓣 Houston's valves, plicae transversales recti

瓣膜成形术 valvoplasty, valvuloplasty

瓣膜刀 valvulotome

瓣膜关闭不全 valvular incompetence, valvular insufficiency

瓣膜切开术 valvotomy, valvulotomy

瓣膜狭窄 valvular stenosis

瓣膜性回流 valvular regurgitation

瓣[膜]炎 valvulitis

瓣膜粘连 valvular adhesion

瓣膜置换术 valve replacement

瓣状手术 flap operation

BANG 棒

bàng 棒

棒曲霉素 patulin, clavatin, clavacin

棒状病毒属 *Rhabdovirus*棒状杆菌 *corynebacteria*棒状杆菌属 *Corynebacterium*

BAO 包胞胞饱保抱豹暴爆

bāo 包胞胞

包虫病 hydatid disease, hydatidosis

包虫囊 hydatid, hydatid cyst, hydatidocystis

包裹的 encysted

[包]裹法 pack

包裹性脓胸 encapsulated empyema

包裹性胸膜炎 encysted pleurisy, encapsulated pleurisy

包涵囊肿 inclusion cyst

包涵体 inclusion body

包涵体病 inclusion disease

包涵体结膜炎病毒 inclusion conjunctivitis virus

包涵[物] inclusion

包茎 phimosis

包壳 involucre (*pl* involucre), shell

包埋 embed, embedding

包埋法 investment

包埋剂 embedding medium

包埋牙 embedded teeth

包膜 integument, capsule, envelope

包囊 cyst
 包囊虫病 cysticercosis
 包皮 prepuce, preputium
 包皮成形术 posthioplasty
 包皮的 preputial
 包皮垢 smegma
 包皮垢杆菌 smegma bacillus
 包皮垢石 preputial calculus, postholith
 包皮过长 redundant prepuce
 包皮环切术 circumcision, posthetomy
 包皮嵌顿 paraphimosis
 包皮嵌顿解除术 reduction of paraphimosis
 包皮切开术 prepuceotomy, preputiotomy
 包皮系带 frenulum of prepuce, frenulum praeputii
 包皮炎 posthitis
 包皮粘连 adherent prepuce
 包绕性腹股沟疝 encysted hernia, Hey's hernia
 包蜕膜 decidua capsularis, decidua reflexa
 包围 encapsulation
 包围性脓胸 encapsulated empyema
 包蚴 sporocyst, encysted larva
 包扎[法] bandaging, strapping
 孢子 spore
 孢子虫病 sporidiosis
 孢子囊 sporocyst, sporangium (*pl* sporangia)
 孢子生殖 sporogony
 孢子丝菌属 *Sporothrix*, *Sporotrichum*
 胞壁酸 muramic acid
 胞壁质 murein
 胞壁质酶 muramidase
 胞滴虫属 *Cystomonas*
 胞毒抗体 cytotoxic antibody
 胞肛 cytoproct, cytopyge
 胞[核]嘧啶 cytosine
 胞[核嘧啶核]苷 cytidin, cytidine
 胞间连丝 plasmoderma (*pl* plasmodesmata)
 胞浆(质) cytoplasm
 胞浆素 plasmin
 胞嘧啶阿拉伯糖苷 cytarabine, cytosine arabinoside (Ara-C)
 胞[嘧啶核]苷 cytidin, cytidine
 胞[嘧啶核]苷二磷酸 cytidine diphosphate (CDP)

胞[嘧啶核]苷三磷酸 cytidine triphosphate (CTP)
 胞[嘧啶核]苷酸 cytidylic acid
 胞[嘧啶核]苷一磷酸 cytidine monophosphate (CMP)
 胞内酶 intracellular enzyme
 胞色细胞 cytochrome
 胞噬作用 phagocytosis
 胞体 cell body
 胞吐[作用] exocytosis
 胞吞[作用] endocytosis
 胞外连丝 ectodesma (*pl* ectodesmata)
 胞外酶 ecto-enzyme, exo-enzyme
 胞咽 cytopharynx
 胞衣 afterbirth, secundine, secundina (*pl* secundinae)
 胞饮现象 pinocytosis
 胞饮小泡 pinocytotic vesicle
 胞饮小体 pinosome
 胞饮[作用] pinocytosis
 胞质分裂 cytokinesis, plasmodieresis
 胞质环流 cyclosis
 胞质局部分裂 merokinesis
 胞质体 cytoplasm, cytosome
 胞质小体 aposome
 胞质液 cytosol
 胞质逸出 plasmoptysis
 胞质皱缩 plasmolysis

bǎo 饱保

饱和 saturation
 饱和剂 saturant
 饱和密度 saturation density
 饱和[溶]液 saturated solution
 饱满感 satiety
 饱食 overeating
 保持器 maintainer
 保存 preservation
 保护疗法 protective therapy, sparing therapy
 保护器 protector
 LATS 保护物 LATS-protector (LATS-P)
 保护性乳剂 protective cream
 保护性医疗制度 protective therapeutic regime
 保护性抑制 protective inhibition
 保健护士 health nurse
 保健食品 health food
 保健员 health-care assistant
 保健中心 public health center

保健专家 *sanitarian*
 保健组织 *health organization*
 保留灌肠 *retention enema*
 保守疗法 *conservative treatment*
 保泰松 *butazolidin, phenylbutazone*
 保温箱 *incubator*
 保幼激素 *juvenile hormone (JH)*
 保育员 *nursery aide, child's nurse*

bào 抱豹暴爆
 抱雌沟 *gynecophoral canal, gynecophorus*
 豹纹状视网膜 *leopard retina*
 豹纹状眼底 *tessellated fundus, leopard fundus*
 暴发 *outbreak*
 暴发性的 *fulminant*
 暴发性肝炎 *fulminant hepatitis*
 暴发性青光眼 *fulminant glaucoma*
 暴发性紫癜 *purpura fulminans*
 暴光 *exposure*
 暴光不足 *underexposure*
 暴射计量 *exposure dose*
 暴聋 *sudden deafness*
 暴露疗法 *exposure therapy*
 暴露癖 *exhibitionism*
 暴怒 *rage*
 暴饮暴食 *crapulence*
 爆炸 *explosion*
 爆炸伤 *explosion wound, high-explosive injury*
 爆炸性损伤 *blast injury*
 爆震性聋 *explosive deafness, blast deafness*

BEI 杯悲北贝备背钡倍被

bēi 杯悲
 杯吸法 *cupping*
 杯状细胞 *goblet cell*
 悲伤 *sadness*

běi 北
 北里霉素 *leucomycin, kitasamycin*

bèi 贝备背钡倍被
 贝美格 *bemegride, megimide*
 贝母属 *Fritillaria*
 备解素 *properdin*
 背 *back, dorsum (pl. dorsa)*
 [背侧]丘脑 *dorsal thalamus, thalamus, thalamus dorsalis*
 背[侧]屈 *dorsiflexion*
 背的 *dorsal*
 背(胸)核 *nucleus dorsalis, nucleus*

thoracicus
 背肌力计 *back dynamometer*
 背肌切开术 *dorsomyotomy*
 背甲 *spinal brace*
 背阔肌 *musculus latissimus dorsi, latissimus dorsi*
 背力 *back strength*
 背内侧核 *dorsomedial nucleus, nucleus dorsomedialis*
 背痛 *dorsalgia, dorsodynia, back pain*
 背外侧核 *dorsal lateral nucleus, nucleus lateralis dorsalis*
 背外侧束 *dorsolateral fasciculus, tractus dorsolateralis*
 背[卧]位 *dorsal position, face-up position, supine position*
 背主动脉 *dorsal aorta*
 钡 *barium (Ba)*
 钡餐 *barium meal*
 钡餐检查 *barium meal examination*
 钡尘沉着病 *baritosis, barytosis*
 钡尘肺 *baritosis, barytosis*
 钡灌肠 *barium enema*
 钡灌肠检查 *barium enema examination*
 钡吞咽检查 *barium swallow examination*
 钡中毒 *bariumism, barium poisoning*
 倍他米松 *betamethasone, betnesol*
 倍性 *ploidy*
 倍增器电极 *dynode*
 被动传递 *passive transfer*
 被动免疫 *passive immunity*
 被动免疫接种 *passive immunization*
 被动皮肤过敏症 *passive cutaneous anaphylaxis (PCA)*
 被动伸展 *passive extension*
 被动违拗症 *passive negativism*
 被覆粘膜 *lining mucosa*
 [被]盖 *tegumentum (pl. tegmenta)*
 被监视妄想 *delusion of observation, delusion of notice*
 被膜剥除术 *decapsulation*
 被迫害妄想 *delusion of persecution*
 被泄露感 *feeling of being revealed*
 被支配感 *feeling of being controlled*

BEN 奔贲本苯笨

bēn 奔贲
 奔马律 *gallop rhythm, cantering rhythm, Traube's murmur*

奔马型 galloping form
 奔逸脉 running pulse
 贲门 cardia, cardiac orifice, ostium cardiacum
 贲门部 cardiac part, pars cardiaca
 贲门弛缓 chalasia of cardia, cardiochalasia
 贲门弛缓不能 cardial achalasia, achalasia of cardia
 贲门肌切开术 cardiomyotomy
 贲门痉挛 cardiospasm
 贲门扩张术 cardiodiosis
 贲门切除术 cardiectomy
 bēn 本苯
 本底调查 background survey
 本底辐射 background radiation
 本能 instinct
 本能行为障碍 instinctive behaviour disturbance
 本尼米德 benemid, probenecid
 本体感觉 proprioceptive sense, proprioceptive sensibility
 本体感觉丧失 proprioceptive sense-loss
 本体感受器 proprioceptor
 本质性高血压 essential hypertension
 苯 benzene, benzol
 苯胺 aniline
 苯胺染料 aniline dye
 苯胺中毒 aniline poisoning
 苯巴比妥 phenobarbital, luminal
 苯巴比妥钠 sodium phenobarbital
 苯吡胺 pheniramine, prophenpyridamine, trimeton
 苯丙胺 amphetamine, benzedrine
 苯丙氨酸 phenylalanine
 苯丙氨酸羟化酶 phenylalanine hydroxylase
 苯丙磺 sulphetrone, sulfetrone, solasulfone, phenprofone
 苯丙酸诺龙 nandrolone phenylpropionate, durabolin
 苯丙酸去甲睾酮 nandrolone phenylpropionate, durabolin
 苯丙酮尿 phenylketonuria, phenylpyruvic aciduria
 苯丙酮酸 phenylpyruvic acid
 苯丙酮酸性精神幼稚病 phenylpyruvic oligophrenia, Fölling's disease
 苯丙西林 propicillin, phenoxypencil penicillin potassium

苯并芘 benzopyrene
 苯丁酸氮芥 chlorambucil, leukeran
 苯丁唑啉 phenylbutazone, butazolidin
 苯丁唑酮 phenylbutazone, butazolidin
 苯酚 phenol, carbolic acid
 苯海拉明 benadryl, diphenhydramine
 苯海素 benzhexol, artane, trihexphenidyl
 苯琥胺 phensuximide
 苯磺唑酮 sulphinpyrazone, anturan
 苯基丙氨酸 phenylalanine, phenylaminopropionic acid
 苯基丙氨酸氮芥 phenylalanine mustard, sarcosylsin
 苯基丙基甲酮 phenylpropyl ketone
 苯基丙酸 phenylpropionic acid
 苯甲醇 benzyl alcohol
 苯甲二氮草 diazepam, valium
 苯甲吗啉 phenmetrazine
 苯甲烃铵 benzalkonium, zephiran
 苯甲酸 benzoic acid
 苯甲酸钠 sodium benzoate
 苯甲酸钠咖啡因 caffeine sodium benzoate (CSB)
 苯甲酰化[作用] benzoylation
 苯甲异噻唑青霉素钠 oxacillin sodium, BRL-1400, prostaphlin
 苯肼 phenylhydrazine
 苯疗法 benzotherapy
 苯硫脲 phenylthiocarbamide (PTC), phenylthiourea
 苯乃静 benactyzine
 [苯]哌[啉]醋[酸]甲酯 methylphenidate, ritalin
 苯齐巨林 benzedrine, amphetamine
 苯乳酸 phenyl-lactic acid
 苯肾上腺素 phenylephrine
 苯妥英 phenytoin, diphenylhydantoin
 苯妥英钠 phenytoin sodium, dilantin sodium, diphenylhydantoin sodium
 苯妥英龈增生 dilantin gingival hyperplasia, phenytoin gingival hyperplasia
 苯氧苯扎明 phenoxybenzamine, dibenzyline
 苯氧苯胺 phenoxybenzamine, dibenzylamine
 苯氧丙基青霉素钾 phenoxypencil penicillin potassium, propicillin
 苯氧甲基青霉素 phenoxymethylpenicillin, penicillin V